



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Projekt współfinansowany przez
Unię Europejską w ramach
Europejskiego Funduszu
Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Nazwa przedmiotu		Kod ECTS	
Język kierunkowy w praktyce zawodowej (język chorwacki)		9.1.0087	
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot			
Zakład Sławistyki i Studiów Bałkańskich			
Studia			
wydział	kierunek	poziom	pierwszego stopnia
Wydział Filologiczny	Studia bałkańskie	forma	stacjonarne
		moduł	wszystkie
		specjalnościowy	wszystkie
		specjalizacja	wszystkie
Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)			
mgr Dubravko Vencl; dr Natalia Wyszogrodzka-Liberadzka; mgr Agnieszka Bielińska			
Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin		Liczba punktów ECTS	
Formy zajęć		3	
Konwersatorium		30 godzin - udział w konwersatorium;	
Sposób realizacji zajęć		30 godzin - samodzielna praca z literaturą przedmiotu;	
zajęcia on-line, zajęcia w sali dydaktycznej		15 godzin - przygotowanie pracy zaliczeniowej.	
Liczba godzin		Razem: 75 godzin = 3 ECTS.	
Konwersatorium: 30 godz.			
Termin realizacji przedmiotu			
2024/2025 zimowy			
Status przedmiotu		Język wykładowy	
- fakultatywny (do wyboru) - obowiązkowy		chorwacki	
Metody dydaktyczne		Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne	
- Dyskusja - Gry symulacyjne - Praca w grupach - Rozwiązywanie zadań		Sposób zaliczenia	
		Zaliczenie na ocenę	
		Formy zaliczenia	
		- zaliczenie ustne - ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru	
		Podstawowe kryteria oceny	
		Student uzyskuje zaliczenie na podstawie:	
		<ul style="list-style-type: none"> • aktywnego udziału w konwersatorium (20%); • realizacji zadań wyznaczonych przez prowadzącego (30%); • ustnego kolokwium zaliczeniowego (50%). 	
Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się			

zakładany efekt uczenia się	aktywny udział w zajęciach	kolokwium ustne
	Wiedza	
K_W11	+	+
	Umiejętności	
K_U01	+	+
K_U06	+	+
K_U09	+	+
	Kompetencje społeczne	
K_K02	+	+
K_K05	+	+

Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi

A. Wymagania formalne

zaliczenie PNJCh na semestrze IV

B. Wymagania wstępne

Poziom znajomości języka chorwackiego na poziomie minimum A2

Cele kształcenia

Celem przedmiotu jest przygotowanie studenta do wykorzystania znajomości języka chorwackiego w przyszłej pracy zawodowej. Obok treści związanych z konkretnymi sytuacjami zawodowymi, student zapozna się również z zagadnieniami komunikacji międzykulturowej oraz specyfiki kultury pracy na obszarze języka chorwackiego.

Treści programowe

1. Komunikacja – kultura – biznes:

Definiowanie kultury, komunikacji i biznesu, wzajemne relacje; rodzaje i funkcje komunikacji; komunikacja międzykulturowa; rodzaje komunikacji międzykulturowej, modele komunikacji, rola aktywnego odbiorcy.

2. Edukacja międzykulturowa:

Wartości promujące i rozwijające edukację międzykulturową, od etnocentryzmu do etnorelatywizmu, programy edukacyjne, gry interakcyjne, ograniczenia edukacji międzykulturowej, edukacja międzykulturowa dla biznesu.

3. Konflikt międzykulturowy:

Przyczyny konfliktu międzykulturowego, bariery w komunikacji międzykulturowej, stereotypy kulturowe; różnice kulturowe i obyczajowe; znaczenie rasy, klasy, płci i wieku; wykorzystanie i zarządzanie konfliktem, pozytywne i destrukttywne znaczenie konfliktu, indywidualne cechy osobowości, rozwiązywanie konfliktu, skutki konfliktu, negocjacje, kulturowe przeszkody w negocjacjach międzykulturowych.

4. Podziały, modele, rodzaje i typy kultur w świecie biznesu:

Typy kultur narodowych, wschód – zachód, północ – południe, klasyfikacje kultur, typy kultur organizacyjnych, klasyfikacja kultur świata biznesu Gestelanda; wymiary kultury Hofstede.

5. Kulturowe modele zachowań i skuteczna komunikacja międzykulturowa w biznesie:

Etykieta biznesowa, tabu, autoprezentacje, gadżety, akcesoria, stroje, jedzenie, reklama, reguły Gestelanda, strategie komunikacji, komunikacja marketingowa.

6. Komunikacja międzykulturowa – globalizacja – kultura kapitalizmu:

Formowanie się i działanie korporacji i kapitału w świecie globalnym, powstanie korporacji, system z Bretton Woods, dług światowy, nierównomierny wzrost bogactwa na świecie, zmiany struktury kapitału, globalizacja gospodarcza, władza kapitału, fundamenty i skutki komunikacji międzykulturowej w biznesie, kultura kapitalizmu.

7. Alternatywne formy ekonomiczne, biznes inaczej:

Systemy ekonomiczne poza wpływem kapitalizmu i komunizmu, problem „czystych” systemów ekonomicznych, dary i towary, „Zachód i reszta świata”, jak obliczyć to, co niemożliwe do obliczenia, kapitalizm jako jeden z systemów lokalnych, lokalne teorie ekonomiczne, altruizm, gościnność, przemysł, korporacje i domostwa.

1. Język a komunikowanie (Szopski):

- język i jego cechy,
- komunikowanie werbalne,
- składnia i znaczenie:
- kultury nisko- i wysokokontekstowe (wg podziału kultur E. T. Halla),
- style komunikowania.

2. Komunikowanie niewerbalne:

- istota i rodzaje komunikowania niewerbalnego,
- język ciała, kontakt wzrokowy, dotyk, dystans,
- wygląd zewnętrzny i kostium.

3. Kompetentne komunikowanie międzykulturowe:

- zjawisko szoku kulturowego,
- akulturacja (asymilacja i wielokulturowość).

4. Charakterystyka kulturowa Półwyspu Bałkańskiego (podobieństwa i różnice):

- próba klasyfikacji etnolektów bałkańskich według klasyfikacji Gestelanda,
- próba klasyfikacji etnolektów bałkańskich według klasyfikacji Hofstede.

5. Profile kulturowe obszaru języka kierunkowego. Charakterystyka poszczególnych tożsamości narodowych na Bałkanach.

6. Charakterystyka gospodarki rynkowej krajów języka chorwackiego:

- próba analizy rynków handlowych,
- problemy korupcji a kultura w biznesie.

Wykaz literatury

Wybrane pozycje z listy oraz materiały praktyczne przygotowane przez prowadzącego

A. Literatura podstawowa

- Bartosik-Purgat M., Otoczenie kulturowe w biznesie międzynarodowym, Warszawa 2010.
 Gesteland R., Różnice kulturowe a zachowania w biznesie: marketing, negocjacje i zarządzanie w różnych kulturach, PWN 2000.
 Hall, E. T., Ukryty wymiar, Muza, Warszawa 2009.
 Herzfeld M., Antropologia. Praktykowanie teorii w kulturze i społeczeństwie, (rozdz. I: Ekonomie), Kraków 2004, s. 137-174.
 Hofstede, G., Kultura i organizacje. Zaprogramowanie umysłu, PWE, Warszawa 2000.
 Martinelli S., Taylor M., (red.) Uczenie się międzykulturowe, Warszawa 2002.
 Matsumoto D., Juang L., Psychologia międzykulturowa, Gdańsk 2007.
 Mole J., W tyglu Europy. Wzorce i bariery kulturowe w przedsiębiorstwach, Warszawa 2000.
 Nęcki, Z., Komunikacja międzyludzka, Wydawnictwo Profesjonalnej Szkoły Biznesu, Kraków 1996.
 Paleczny T., Interpersonalne stosunki międzykulturowe, Kraków 2007.
 Robins R. H., Globalne problemy a kultura kapitalizmu, Poznań 2013.
 Szopski, M., Komunikowanie międzykulturowe, WSiP, Warszawa 2005.

B. Literatura uzupełniająca

- Bartosik-Purgat M., Otoczenie kulturowe w biznesie międzynarodowym, PWE 2006.
 Głowik M., Komunikacja niewerbalna w kontaktach interpersonalnych, Warszawa 2004.
 Karcz, K. (red.), Komunikacja międzykulturowa w integrującej się Europie, Katowice 2004.
 Komunikacja międzykulturowa: zderzenia i spotkania, red. A. Kapciak, L. Korporowiczka, A. Tyszkowski, Warszawa 1996.
 Komunikowanie międzykulturowe: szanse i wyzwania, red. J. Isański, Poznań 2009.
 Lewandowska-Tarasiuk, E., Komunikowanie w biznesie. Jak skutecznie rozmawiać o interesach, Warszawa 1995.
 Sapir E., Kultura, język, osobowość, PIW, Warszawa 1978.

Kierunkowe efekty uczenia się

- K_W11
 K_U01, K_U06, K_U09
 K_K02, K_K05

Wiedza

- Student:
 - zna modele kulturowe obecne na obszarze języka chorwackiego (K_W11);
 - orientuje się w specyfice polsko-chorwackiej komunikacji międzykulturowej w odniesieniu do biznesu (K_W11).

Umiejętności

- Student:
 - potrafi zidentyfikować i opisać podobieństwa i różnice w komunikacji zawodowej w Polsce i Chorwacji (K_U01);
 - potrafi prawidłowo zinterpretować i zastosować odpowiednie techniki komunikacji z partnerem zawodowym z obszaru języka chorwackiego (K_U06);
 - potrafi rozmawiać w języku chorwackim na tematy związane z pracą zawodową, np. rozmowa o pracę, negocjacje warunków (K_U09).

Kompetencje społeczne (postawy)

- Student:
 - posiada podstawowe kompetencje do samodzielnej komunikacji z przedstawicielami różnych branż na obszarze języka chorwackiego (K_K02);
 - ma podstawowe kompetencje do prowadzenia prac zespołu w zakresie promocji kultury, w tym także międzynarodowego z uczestnikami z obszaru języka chorwackiego (K_K02);
 - posiada podstawowe kwalifikacje do podjęcia pracy w przedsiębiorstwach działających na rynku bałkańskim (K_K05).

Kontakt

dubravko.vencl@ug.edu.pl